

# International Symposium on Restoring Satoyama Landscapes

The Royal University of Agriculture (RUA) and the Institute of Environment Rehabilitation and Conservation (ERECON) under the financial support of the Mitsui & Co., Ltd., Environment Fund has conducted the International Satoyama Symposium in “Program on Promoting Sustainable Use of Natural Resources through Restoring and Conserving Satoyama in Cambodia” for two days from 14 to 15 September 2013 at RUA in Phnom Penh.

Satoyama refers to the regions that have mountain, forests and people living around, so that they want to conserve Satoyama landscapes for human well-being. In this symposium, there are about 90 participants including the trainees from three areas from Battambang, Kampong Cham and Mondulkiri Provinces, the students, lecturers and professors from RUA, the representative from the Ministry of Environment (MoE), as well as the trainees from Japan.

This symposium aims to summarize and disseminate the experience and the lesson learned from the program activities which have been done for 3 years, and to discuss about the action and the strategy for restoring and conserving Satoyama landscapes in Cambodia, as well as to provide the Leader Training on Restoring and Conserving Satoyama Landscapes to local people from those above three areas.

Professor Dr. Ngo Bunthan, Rector at the Royal University of Agriculture (RUA), said that Satoyama landscapes refer to the socio-ecological production landscapes which human gets the benefit from it for their livelihoods. For supporting their livelihoods, people’s activities have strong influences on Satoyama landscapes as well as natural environment, especially ecosystem. So it is very important to restore and conserve Satoyama landscapes for human well-being as well as environment. Promoting awareness of conserving natural environment and ecosystem is very important, and organizing symposium and training for local community is a good approach for enhancing local people’s awareness on conserving natural resources.

Professor Dr. Machito MIHARA, President of the Institute of Environment Rehabilitation and Conservation (ERECON) as well as Professor at Tokyo University of Agriculture (TUA), mentioned that this symposium is a part of outcome of the “Program on Promoting Sustainable Use of Natural Resources through Restoring and Conserving Satoyama in Cambodia” under the financial support of the Mitsui & Co., Ltd., Environment Fund that has been implemented from 2010 to 2013, and today the symposium is the last stage of the program. This program has been collaborated with the Ministry of Environment (MoE), the Royal University of Agriculture (RUA) and the United Nations University, Institute of Advanced Studies (UNU-IAS).

The Institute of Environment Rehabilitation and Conservation (ERECON) is a non-profit international organization established in April 2000 in Japan. This organization shall aim to contribute to sustainable use of natural resources in Asian countries. In Cambodia, ERECON has started collaboration with the Royal University of Agriculture (RUA) since 2007 and acknowledged by the Royal Government of Cambodia in 2009. Several projects have been implemented in Cambodia. (Newspaper: Koh Santepheap Daily on 16 September, 2013)



លោកបណ្ឌិត ហ៊ុន ថាន ថ្លែងក្នុងពិធី និងអ្នកចូលរួមសិក្សាសាលា (រូបថត សុវណ្ណណែត)

**ក្នុងនាមខ្ញុំគោរព** ៖ សាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទ យ៉ាម៉ាណា ប្រទេស កម្ពុជា និងដើម្បីផ្តល់ការ កសិកម្ម និងវិទ្យាស្ថានកែលម្អ និងអភិរក្សបរិស្ថាន ក្រោមជំនួយថវិកាពីមូលនិធិបរិស្ថាននៃ ក្រុមហ៊ុន មីតស៊ីយូ ខ្សែសង្វាក់ បានរៀបចំសិក្សា សាលាអន្តរជាតិមួយស្តីពីកម្មវិធីលើកកម្ពស់ការ ប្រើប្រាស់ធនធានធម្មជាតិប្រកបដោយនិរន្តរ ភាព តាមរយៈការស្តារ និងអភិរក្សសាតូយ៉ាម៉ា នៅប្រទេសកម្ពុជាចំនួនពីរថ្ងៃ ចាប់ពីថ្ងៃទី១៤ ដល់១៥កញ្ញា ២០១៣ នៅសាកលវិទ្យាល័យ ភូមិន្ទកសិកម្មចំការដូង ។

សាតូយ៉ាម៉ាមានន័យថា គឺជាតំបន់ភ្នំដែល មានព្រៃឈើ ហើយនៅទីនោះមានមនុស្សរស់ នៅប្រមូលផ្តុំ ដូចនេះទីតាំងក្នុងតំបន់នេះ ដើម្បីឱ្យមនុស្សរស់នៅស្រួល ។ ក្នុងសិក្សាសាលា នោះ មានអ្នកចូលរួម ប្រមាណជាង ៩០នាក់ ដែលមកពីតំបន់បី គឺខេត្តកំពង់ចាម មណ្ឌលគីរី រតនគិរី និងបាត់ដំបង ព្រមទាំងមានសិស្សនិស្សិតនិង សាស្ត្រាចារ្យ មកពីសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទកសិ កម្ម កំណងក្រសួងបរិស្ថាន និងសិក្សាមកពី ប្រទេសជប៉ុនផងដែរ ។

គោលបំណងនៃសិក្សាសាលានេះ គឺដើម្បី រស់រាន និងថែរក្សាលើបទពិសោធន៍ ព្រម ទាំងប្រើប្រាស់ធនធានអនុវត្តកម្មវិធីក្នុង រយៈពេលពេញ ធ្វើការសិក្សាពីសកម្មភាព និង យុទ្ធសាស្ត្រសម្រាប់ការស្តារ និងអភិរក្សសាតូ

យ៉ាម៉ាណា ប្រទេស កម្ពុជា និងដើម្បីផ្តល់ការ បណ្តុះបណ្តាលភាពជាអ្នកដឹកនាំវិទ្យាស្ថានតំបន់ ទេសភាពសាតូយ៉ាម៉ា ដល់អ្នកចូលរួមក្នុងតំបន់ ទាំងបី ។

លោកបណ្ឌិត ហ៊ុន ថាន សាកលវិទ្យា ភាវនសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទកសិកម្ម បានមាន ប្រសាសន៍ថា សាតូយ៉ាម៉ាគឺជាការលើកកម្ពស់ ផលសេដ្ឋកិច្ចសង្គមអេកូឡូស៊ីនៃតំបន់ទេសភាព ដែលមនុស្សរស់នៅក្នុងតំបន់នោះសម្រាប់ការរស់នៅ និងចិញ្ចឹមជីវិត ។ ដើម្បីការរស់នៅ និងចិញ្ចឹម ជីវិតបានធ្វើឱ្យចំពស់ដល់តំបន់សាតូយ៉ាម៉ា ក្នុងនោះរួមមានទាំងបរិស្ថានធម្មជាតិផងដែរ ជា ពិសេសគឺប្រព័ន្ធអេកូឡូស៊ី ។

ដូច្នេះវាមានសារៈសំខាន់ណាស់ក្នុងការស្តារ និងអភិរក្សតំបន់សាតូយ៉ាម៉ាសម្រាប់សុខុមាល ភាពរបស់មនុស្សព្រមទាំងជួយកែលម្អបរិស្ថាន ផងដែរ ។ ការផ្សព្វផ្សាយឱ្យប្រជាជនដឹងអំពី តំបន់នេះ និងប្រព័ន្ធអេកូឡូស៊ី គឺជាការចាំបាច់ ណាស់ ហើយការធ្វើជាសិក្សាសាលា ការបណ្តុះ បណ្តាលតាមសហគមន៍ក៏សុទ្ធតែជាវិធីសាស្ត្រ ល្អសម្រាប់ឱ្យពួកគាត់បានដឹង និងអាចជួយគ្នាក្នុង ការថែរក្សាធនធានទាំងអស់នេះបាន ។

លោក ម៉ាធីតុ មីហារ៉ា នាយកវិទ្យាស្ថានកែ លម្អ និងអភិរក្សបរិស្ថានក្រុងតូក្យូ និងជា



ទីស្នាក់ការ : 165 ២៣ 169 ផ្លូវលេខ ១១១ ភូមិស្រីភាព ក្រុងស្រីសោយ ខេត្តស្រីសោយ (023) 98 71 18  
 ការិយាល័យលិខិត : (023) 98 71 19, (086) 566 566 : Fax : 98 71 17 & 22 01 55  
 ឆ្នាំទី 46 លេខ 7978 ចេញផ្សាយ ថ្ងៃ ម្សិ ទី 16 ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ 2013 លក្ខណៈ ១.000ម៉ឺន

សុវណ្ណណែត